BBC Learning English Authentic Real English 地道英语 Bend over backwards 竭尽全力



• 关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

• 請注意:中文文字内容只提供簡體版

Neil: Hello. I'm Neil.

Helen: I'm Helen. Neil 的声音变了因为他摆了一个非常奇怪的姿势。

Neil: That's right. I'm bending over backwards – or trying to.

Helen: 向后弯腰,一看你就特别僵硬。

Neil: No. Even if I bend forwards I can hardly touch my knees, and certainly not

my toes.

Helen: 来,看我的!

Neil: Wow! Helen! I had no idea you could do that! You can bend over

backwards all the way to the floor!

Helen: Yes, 不过你得解释一下为什么我们在向后弯腰?

Neil: Oh, yes, of course. That's because today's phrase is:

Helen &

Neil: To bend over backwards!

Helen: 请听以下例句,你能猜出这个短语的意思是什么吗?

Examples

I would bend over backwards for you - just let me know how I can help.

Julia bent over backwards to make sure everything was right for their visit.

Neil: Did you guess the meaning?

Helen: 这个短语的意思是为某人或某件事情付出超出常情的努力, 拼了命的去做这件事情。

Neil: Like, "I would bend over backwards to make sure you're happy ", Helen.

Helen: Ahhhh. Thank you Neil. 让我们再听几个例子吧:

Examples

I bent over backwards to get Jim what he wanted, but he never thanked me.

I'll help you a bit, but don't expect me to bend over backwards.

Neil: Oh, ooof!

Helen: 你还好吧?

Neil: I need to sit down, I think I've hurt my back!

Helen: Ah, Neil, you must be careful not to bend over backwards too often!

Neil: Urgh!

Helen: 向后弯腰只是一个比喻,并不是说你得真的这么做,把腰伤了可不是开玩笑的事儿。

好,谢谢收听。我们下次节目再见。

Neil: Bye!